

organizacije brodovlasnika i pomoraca u državi gdje se nalazi luka će također biti informirane na sličan način. Pored spomenutog, država u kojoj se nalazi luka će generalnom direktoru redovno dostavljati statistike i informacije o riješenim žalbama. Podnošenje statistika i informacija, koje se smatra prikladnim i neophodnim, vrši se s ciljem čuvana zabilješke ili dosijea o ovakvim informacijama i da bi se privukla pažnja stranaka, uključujući i organizacije brodovlasnika i pomoraca, koje bi mogle biti zainteresirane za učešće u relevantnim procedurama naknade šteta.

7. U cilju očuvanja povjerljivosti sadržaja žalbi pomoraca, preduzet će se odgovarajući koraci..

Smjernica

Smjernica B5.2.2 - Procedure rješavanja žalbi pomoraca na kopnu

1. Ukoliko se ovlašteni oficir bavi žalbom koja je spomenuta u Standardu A5.2.2, to ovlašteno lice bi najprije trebalo provjeriti da li je žalba općeg značaja koji se tiče svih pomoraca na brodu, ili kategorije pomoraca, ili je ista u vezi sa pojedinačnim slučajem tog pomorca.
2. Ukoliko je žalba opće prirode, potrebno je obratiti pažnju na vršenje detaljnije inspekcije u skladu sa Standardom A 5. 2.1.
3. Ukoliko je žalba vezana za pojedinačan slučaj, potrebno je ispitati rezultate bilo koje od procedura u slučaju žalbi na brodu. Iako ove procedure još nisu iscrpljene, ovlašteni oficir ili lice će predložiti podnosiocu žalbe da iskoristi mogućnost ovakvih procedura. Potrebni su jaki razlozi za razmatranje žalbe prije nego što su iscrpljene procedure za rješavanje žalbi na brodu. To mogu biti neadekvatnost internih procedura ili nepotrebna odlaganja ili strah podnositelja žalbe od osвете zbog podnošenja žalbe.
4. U bilo kojoj istrazi žalbe, ovlašteno lice bi trebalo dati prikladnu mogućnost kapetanu, brodovlasniku ili nekoj drugoj umješanoj osobi da prezentiraju svoje stavove.
5. U slučaju kada država sa admiralskom zastavom pokaže, u odgovoru na obavijest odbivenu iz države u kojoj se nalazi luka u skladu sa paragrafom 5, Standarda A5.2.2, da će riješiti slučaj i da ima ustanovljene djelotvorne procedure za ovu svrhu kao i da je pripremila prihvatljiv akcioni plan, ovlašteni oficir ili ovlašteno lice se može povući iz daljeg angažmana u vezi sa žalbom.

Član 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Број 01-011-2157-23/09
12. августа 2009. године
Сарајево

Председavajući
Желко Комшић, с. р.

ISPRAVKE

Temeljem članka V. 3. d) Ustava Bosne i Hercegovine, članka 3. stavak 1. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", br. 29/00.) i članka 37. stavka 1. a) Poslovnika o radu Predsjedništva Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 25/01 i 35/02), na prijedlog Ministarstva financija i trezora BiH, Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 59. sjednici, održanoj 27. srpnja 2009. godine, donijelo

ZAKLJUČAK

1. Ispravlja se greška u prijevodu Sporazuma o pitanjima sukcesije, Aneks G "Privatno vlasništvo i stečena prava", koji je Bosna i Hercegovina ratificirala, tako da u članku 2. stavak 2. umjesto:
"(2) Svi ugovori zaključeni od strane građana ili drugih pravnih osoba bivše SFRJ od 31. prosinca 1990. godine, uključujući i one zaključene od strane državnih poduzeća, će se poštovati bez diskriminacije. Države sljednice će osigurati izvršavanje obveza po takvim sporazumima gdje je ispunjavanje takvih sporazuma bilo spriječeno raspadom bivše SFRJ. "
treba stajati:
"(2) Svi ugovori zaključeni od strane građana ili drugih pravnih osoba bivše SFRJ do 31. prosinca 1990. godine, uključujući i one zaključene od strane državnih poduzeća, će se poštovati bez diskriminacije. Države sljednice će osigurati izvršavanje obveza po takvim sporazumima gdje je ispunjavanje takvih sporazuma bilo spriječeno raspadom bivše SFRJ. "

2. Овај Закључак ће бити објављен у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01-011-1970-64/09
27. септембра 2009. године
Сарајево

Председавајући
Џелко Комшић, в. р.

На основу члана V. 3. д) Устава Босне и Херцеговине, члана 3. став 1. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00) и члан 37. става 1. а) Пословника о раду Председништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 25/01 и 35/02), на приједлог Министарства финансија и трезора БиХ, Председништво Босне и Херцеговине на 59. сједници, одржаној 27. јула 2009. године, донијело је

ЗАКЉУЧАК

1. Исправља се грешка у преводу Споразума о питањима сукцесије, Анекс Г "Приватно власништво и стечена права", који је Босна и Херцеговина ратификовала, тако да у члану 2. став 2. умјесто:

"(2) Сви уговори закључени од стране грађана или других правних лица бивше СФРЈ од 31. децембра 1990. године, укључујући и оне закључене од стране државних предузећа, ће се поштовати без дискриминације. Државе наследице ће обезбиједити извршавање обавеза по таквим споразумима гдје је испуњавање таквих споразума било спријечено распадом бивше СФРЈ." треба стајати:

"(2) Сви уговори закључени од стране грађана или других правних лица бивше СФРЈ до 31. децембра 1990. године, укључујући и оне закључене од стране државних предузећа, ће се поштовати без дискриминације. Државе наследице ће обезбиједити извршавање обавеза по таквим споразумима гдје је испуњавање таквих споразума било спријечено распадом бивше СФРЈ."

2. Овај Закључак биће објављен у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01-011-1970-64/09
27. јула 2009. године
Сарајево

Председавајући
Жељко Комшић, с. р.

На основу члана V 3. д) Устава Босне и Херцеговине, члана 3. став 1. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Службени гласник БиХ", број 29/00) и члан 37. ставка 1. а) Пословника о раду Председништва Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 25/01 и 35/02), на приједлог Министарства финансија и трезора БиХ, Председништво Босне и Херцеговине на 59. сједници, одржаној 27. јула 2009. године, донијело је

ЗАКЉУЧАК

1. Исправља се грешка у пријеводу Споразума о питањима сукцесије, Анекс Г "Приватно власништво и стечена права", који је Босна и Херцеговина ратификовала, тако да у члану 2. став 2. умјесто:

"(2) Сви уговори закључени од стране грађана или других правних лица бивше СФРЈ од 31. децембра 1990. године, укључујући и оне закључене од стране државних предузећа, ће се поштовати без дискриминације. Државе наследице ће осигурати извршавање обавеза по таквим споразумима гдје је испуњавање таквих споразума било спријечено распадом бивше СФРЈ." треба стајати:

"(2) Сви уговори закључени од стране грађана или других правних лица бивше СФРЈ до 31. децембра 1990. године, укључујући и оне закључене од стране државних предузећа, ће се поштовати без дискриминације. Државе наследице ће осигурати извршавање обавеза по таквим споразумима гдје је испуњавање таквих споразума било спријечено распадом бивше СФРЈ."

2. Овај Закључак биће објављен у "Службеном гласнику БиХ - Међународни уговори".

Број 01-011-1970-64/09
27. јула 2009. године
Сарајево

Председавајући
Џелко Комшић, с. р.

КАЗАЛО

ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

133 Одлука о ратификацији Споразума између Вјеча министара Босне и Херцеговине и Вјеча министара Републике Албаније о узajамним путовањима држављана (хрватски језик)

1

Одлука о ратификацији Споразума између Вјеча министара Босне и Херцеговине и Вјеча министара Републике Албаније о узajамним путовањима држављана (босански језик)

7

Одлука о ратификацији Споразума између Савјета министара Босне и Херцеговине и Савјета министара Републике Албаније о узajамним путовањима држављана (српски језик)

4

134 Одлука о ратификацији Билатералног споразума о области образовања између Вјеча министара Босне и Херцеговине и Владе Црне Горе (хрватски језик)

10